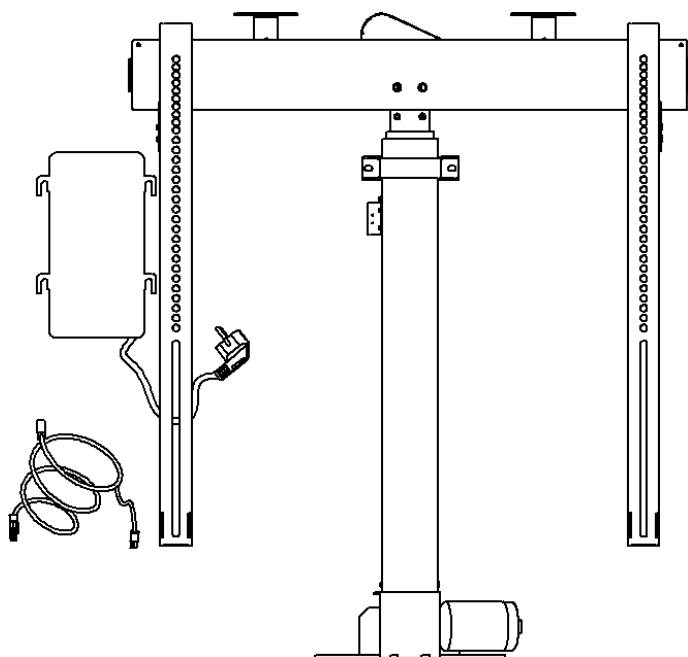


K-ROTOLIFT RF

Instrukcja montażu i obsługi/Assembly and operating manual



Modele/Models:

- K-1 Rotolift
- K-2 Rotolift
- K-3 Rotolift



YouTube link for
installation manual

Spis treści/Table of contents

[PL]

Instrukcja montażu i obsługi.....	3
Zawartość zestawu.....	3
Montaż podnośnika	4
Montaż telewizora do podnośnika	7
Prowadzenie kabli	8
Informacje o sterowniku.....	9
Funkcje kontrolera (sterownika)	9
Obsługa podnośnika – sterowanie	10
Ustawienie preferowanej wysokości i obrotu urządzenia	12

[ENG]

Assembly and operating manual.....	15
Set contents	15
Lift assembly	16
Mounting the TV to the lift.....	19
Cable management	20
Device operating	21
Features of the control box.....	21
Lift operating – control.....	22
Setting favorite position and rotation angles.....	24

Przed zaplanowaniem montażu instalator musi określić:

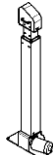
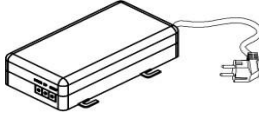
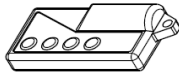
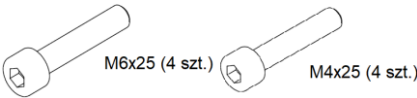
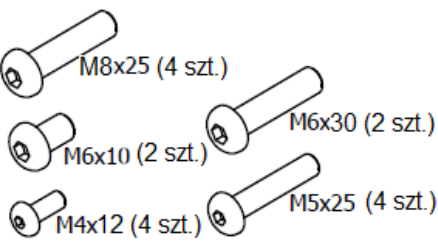
- Rozmiar gwintu otworów montażowych z tyłu telewizora
- Kształt tyłu telewizora (zakrzywiony, płaski itp.)
- Miejsca montażu kabli audio/video z tyłu telewizora
- Wagę telewizora

Before planning the installation, the installer must determine the following:

- The thread size of the mounting holes on the rear of the TV
- The shape of the back of the TV (curved, flat, etc.)
- The audio/video cable mounting locations on the rear of the TV
- The TV's weight

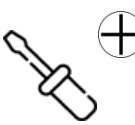
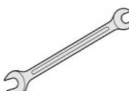
Instrukcja montażu i obsługi

Zawartość zestawu

Lp.	Nazwa części	Ilość	Rys.
1.	Podnośnik K-ROTOLIFT	1 szt.	
2.	Belka pozioma	1 szt.	
3.	Belka pionowa	2 szt.	
4.	Zabezpieczenia ramion pionowych	2 szt.	
5.	Uchwyt montażowy	1 szt.	
6.	Uchwyt klapy	2 szt.	
7.	Prowadniki	2 szt.	
8.	Sterownik	1 szt.	
9.	Pilot RF-Remote-4W	1 szt.	
10.	Opaski kablowe	4 szt.	
11.	Śruby ISO 4762	1 kpl.	
12.	Śruby ISO 7045	4 szt.	
13.	Śruby ISO 7380	1 kpl.	
14.	Podkładki ISO 7089	4 szt.	

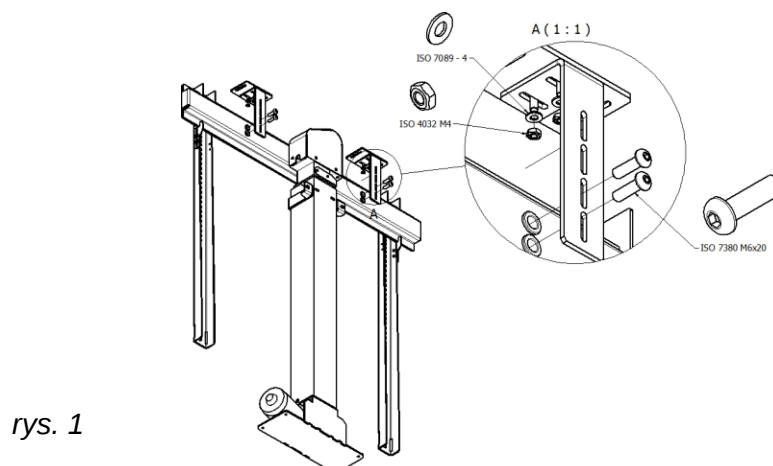
15.	Instrukcja montażu i obsługi*	1 szt.	*niniejszy dokument
16.	Klucze imbusowe	1 kpl.	 rozm. 2,5; 3; 5
17.	Plastikowe podkładki (15mm)	4 szt.	
18.	Plastikowe podkładki (10mm)	4 szt.	
19.	Uchwyt kablowy samoprzylepny	2 szt.	
18.	Komplet wkrętów do drewna	20 szt.	 rozm. 3,5x15 (Nie stosować do płyt cieńszych niż 15mm!!!)

Wymagane narzędzia dodatkowe:

Lp.	Nazwa narzędzia	Rys.
1.	Śrubokręt krzyżakowy	
2.	Klucz nasadowy	 rozm. 10
3.	Klucz płaski	 rozm. 7

Montaż podnośnika

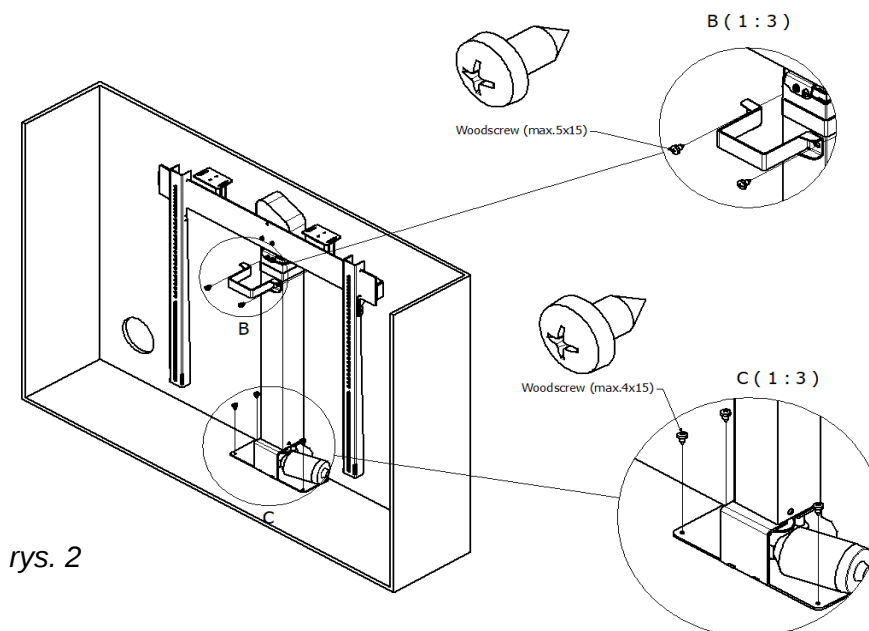
1. Montaż uchwytów klapy należy przeprowadzić zgodnie z rys. 1. Dodatkowe otwory umożliwiają regulację.



Instrukcja montażu i obsługi

2. Podnośnik umieścić w wcześniej przygotowanym meblu i przymocuj go za pomocą wkrętów (str. 4) trzema wkrętami do dna i dwoma wkrętami do tylnej ścianki (rys. 2).

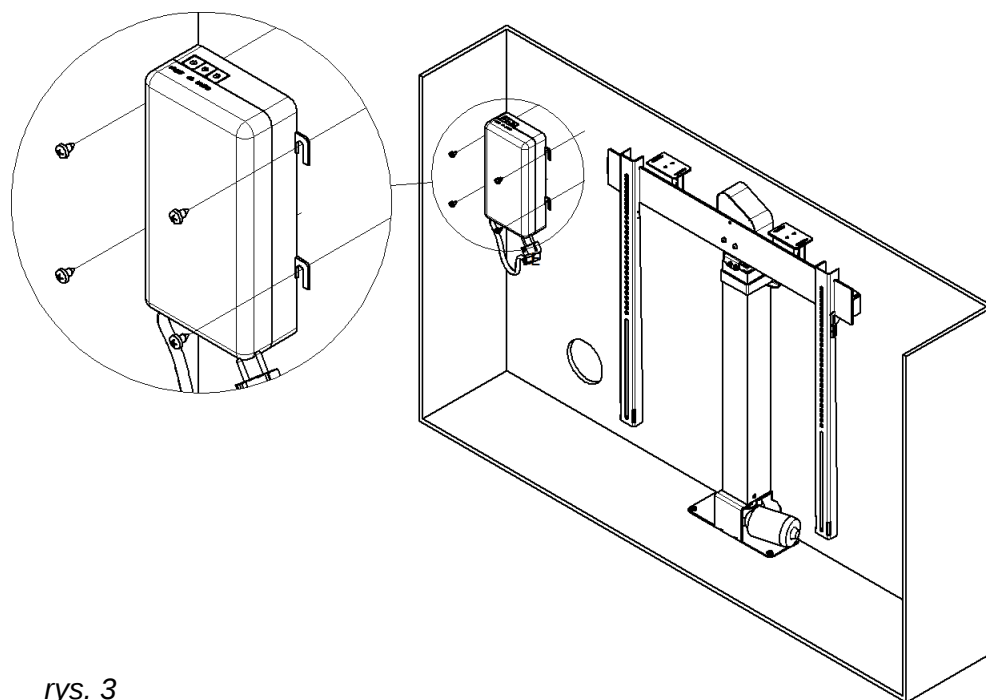
UWAGA: Pamiętaj, aby sprawdzić, czy wkręty nie są dłuższe niż głębokość mebla. Użyj rozszerzonego uchwyty regulacyjnego do szerszych telewizorów.



rys. 2

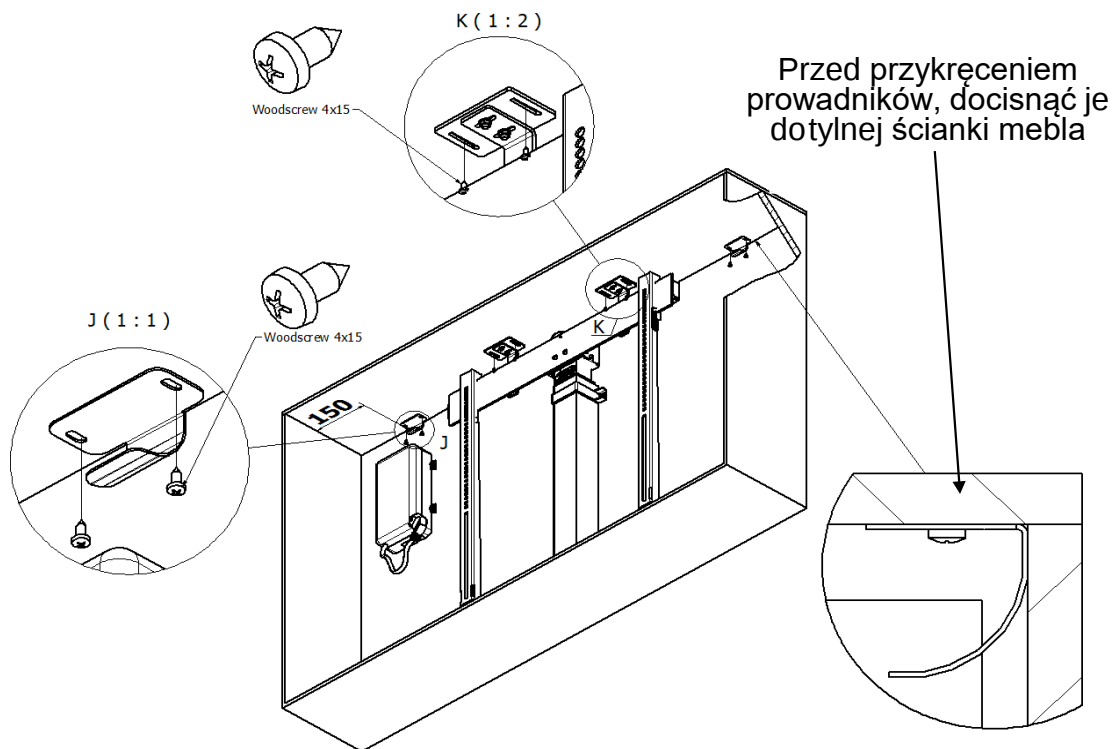
3. Zawieś sterownik na wieszakach, (rys. 3), a następnie podłącz sterownik do podnośnika. Sterownik można umieścić w dowolnym miejscu, ale należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniej odległości dla kabla – nie może zahaczyć o element podnośnika i telewizora.

UWAGA: Pamiętaj, że sterownik powinien swobodnie zwisać. Nie używaj zbyt dużej siły podczas dokręcania go do konstrukcji.



rys. 3

4. Zamontuj klapę górną mebla do podnośnika: w pierwszej kolejności należy ustawić wieko w odpowiedniej pozycji względem mebla. Następnie przymocować wieko do belki podnośnika przy wykorzystaniu wcześniej zamocowanych uchwytów klapy. Po przymocowaniu wieka należy dokręcić prowadniki wieka. Na złożonym meblu należy docisnąć te prowadniki do tylnej ścianki, tak aby nie zostawić szczeliny, a następnie dokręcić dwoma wkrętami. Prowadniki powinny być mocowane ok. 150 mm od krawędzi wieka (rys. 4).



5. Podłącz sterownik do podnośnika (rys. 5a)

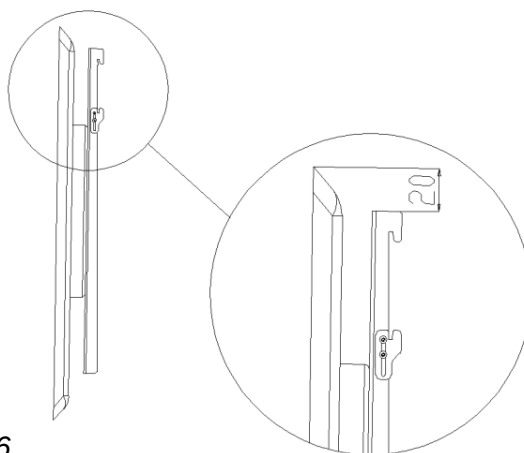
rys. 5a



Po podłączeniu sterownika podnieś podnośnik za pomocą przycisku "UP", aby umożliwić komfortowe zawieszenie telewizora.

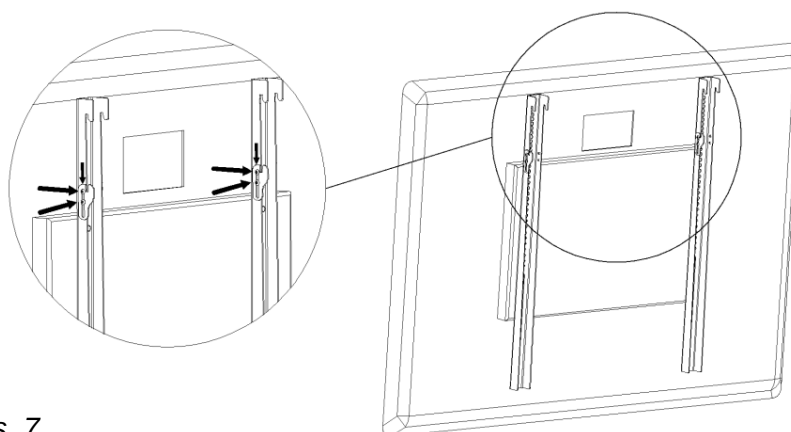
Montaż telewizora do podnośnika

6. Za pomocą śrub, przykręć belki pionowe do tylnej ściany telewizora (rys. 6 - możesz użyć śrub dołączonych do telewizora lub dobrać odpowiednie śruby zgodnie z instrukcją producenta TV). Belki powinny znajdować się ok. 2 cm poniżej górnej krawędzi ekranu. Możesz użyć dostarczonych podkładek, jeśli twój telewizor ich wymaga.



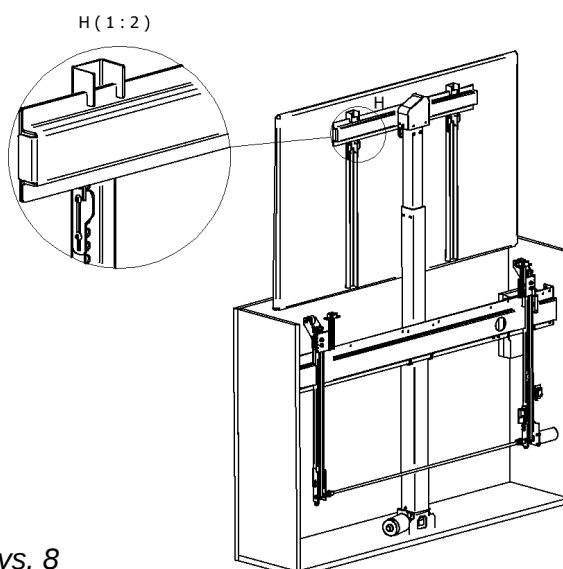
rys. 6

7. Poluzuj dolne uchwyty belek pionowych (rys. 7)



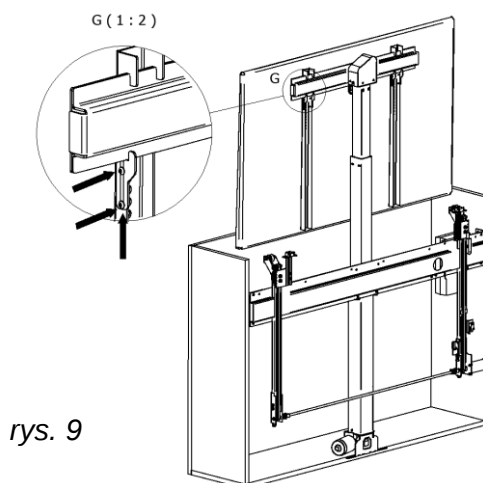
rys. 7

8. Zawieś TV z zamontowanymi belkami pionowymi na belce poziomej podnośnika (rys. 8)



rys. 8

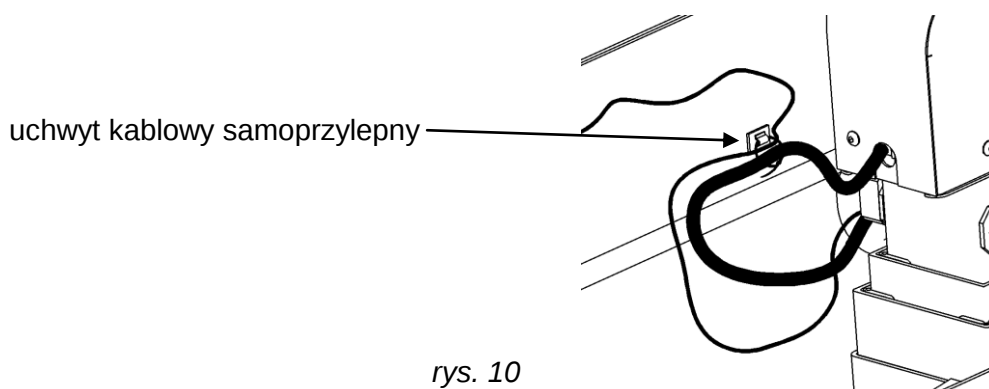
9. Przesuń zabezpieczenia ramion pionowych zgodnie ze strzałką (rys. 9), a następnie dokręć je kluczem imbusowym (str. 4)



rys. 9

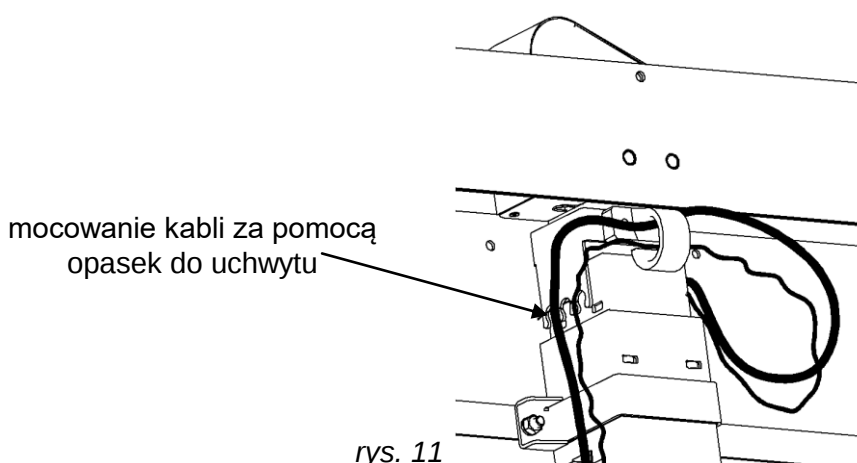
Prowadzenie kabli

10. Przyklej samoprzylepne uchwyty na belce w pobliżu głowicy w górnej części podnośnika (rys. 10).



rys. 10

11. Przeprowadź wszystkie kable telewizyjne przez oczko. Podłącz wszystkie kable za pomocą opasek kablowych (str. 3) do uchwyty (rys. 11)



rys. 11

UWAGA: Pamiętaj, aby pozostawić optymalną rezerwę wszystkich kabli, umożliwiającą obrót podnośnika z telewizorem. Minimalny zapas wynosi 32 cm.

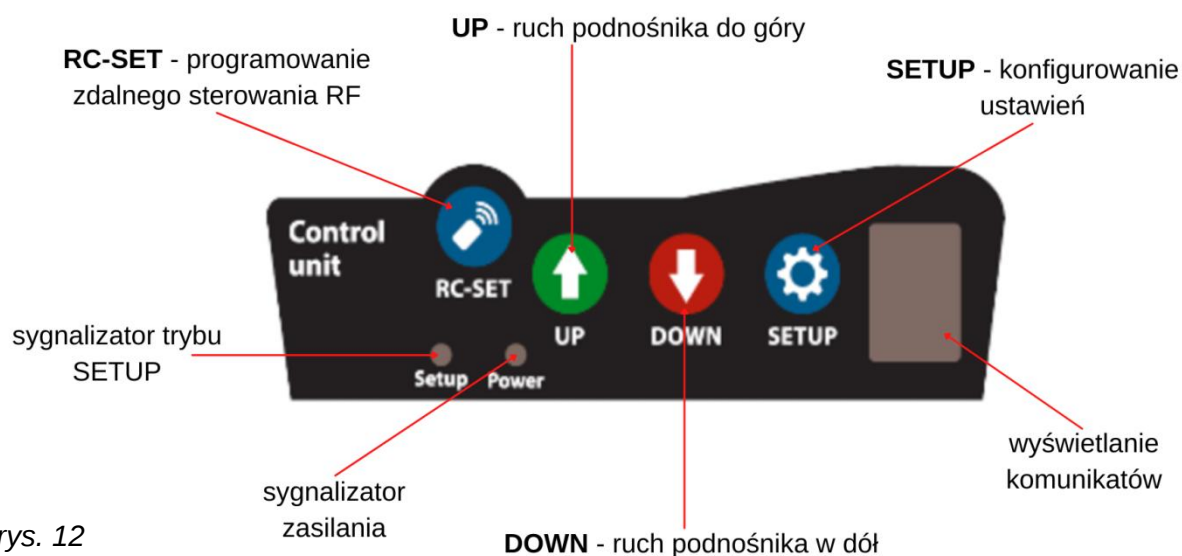
Instrukcja montażu i obsługi

12. Następnie możesz podłączyć zasilanie twojego TV do gniazda zasilacza lub zasilania sieciowego. Wykorzystanie zasilania podnośnika nie jest konieczne, ale zapewnia wygodę użytkowania oraz możliwość korzystania z funkcji POWER GUARD (str. 10). Gniazdo zasilające sterownika pozwala na podłączenie urządzenia o mocy maksymalnej 1000 W.

Informacje o sterowniku

Sterownik dostarczony w zestawie jest zaprogramowany fabrycznie do maksymalnych zakresów ruchu podnośnika.

13. Panel sterowania



rys. 12

14. **Podłączanie sterownika:** podłącz do sterownika wtyczkę podnośnika. Następnie podłącz wtyczkę zasilającą sterownika do sieci. Załączenie zasilania sterownik zasygnalizuje zapaleniem kontrolki POWER (zielony kolor). Sterownik przeprowadzi procedurę autotestu, sygnalizując to trzema sygnałami dźwiękowymi i miganiem kontrolki SETUP (czerwony kolor). Po zakończeniu tej operacji sterownik jest gotowy do pracy. Naciśnięcie dowolnego przycisku jest potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

UWAGA: Ruch obrotowy podnośnika jest możliwy dopiero po osiągnięciu przez podnośnik zaprogramowanej maksymalnej wysokości. W zasięgu ramion podnośnika nie mogą znajdować się żadne przeszkody.

Funkcje kontrolera (sterownika)

15. **Aktywne gniazdo RJ-45:** Twój sterownik w wersji Premium jest wyposażony w aktywne gniazdo RJ-45, które pozwala na podłączenie dodatkowych akcesoriów dostarczanych przez firmę Sabaj-System.

UWAGA: Tylko oryginalne akcesoria produkowane przez Sabaj-System będą kompatybilne z Twoim sterownikiem. Jeśli podejmiesz próbę modyfikacji lub podłączenia innych urządzeń przez port RJ-45, możesz uszkodzić lub zniszczyć sterownik - skutkuje to utratą gwarancji.

16. **Działanie systemu bezpieczeństwa:** Inteligentny system bezpieczeństwa wykrywa przeszkody podczas poruszania się telewizora w dół. Urządzenie wykrywa nawet niewielkie zmiany wagi, co oznaczać może natknięcie się na przeszkodę. System działa

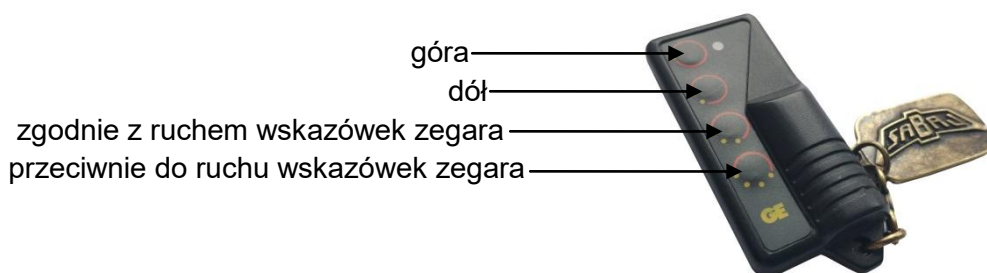
automatycznie i nie wymaga dodatkowych ustawień. Po wykryciu przeszkody podnośnik zatrzymuje się, a następnie wyjeżdża kilka centymetrów do góry. Wykrywanie przeszkód działa jedynie podczas chowania się podnośnika. W momencie uruchomienia systemu na

wyświetlaczu sterownika pojawi się symbol  i usłyszysz ciągły sygnał dźwiękowy.

17. **POWER GUARD:** Po podłączeniu telewizora do sterownika, jeśli zdecydujesz się schować włączony telewizor, sterownik odetnie zasilanie. Po podniesieniu telewizora do preferowanej pozycji, sterownik włączy zasilanie. Funkcja POWER GUARD może być wyłączona ręcznie – gdy podnośnik jest wysunięty do pozycji preferowanej, naciśnij przycisk (V) na zaprogramowanym pilocie IR. Zamknięcie podnośnika spowoduje ponowne włączenie funkcji. Power Guard może zasilać urządzenia o mocy max 1000W

Obsługa podnośnika – sterowanie

Każdy sterownik z funkcją sterowania radiowego jest dostarczany z zaprogramowanym już pilotem radiowym. Tylko piloty dostarczane przez Sabaj-System mogą operować sterownikiem Sabaj. Przyciski na pilocie RF są zaprogramowane fabrycznie i nie mogą być zmienione (rys. 13).



rys. 13

Sterownik posiada 2 tryby ustawień.

Tryb programowania (SETUP mode) osiągamy przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **SETUP**, jest on sygnalizowany przez czerwoną diodę **SETUP**.

Tryb pamięci (Motion MEMORY mode) uruchamiamy przez krótkie naciśnięcie przycisku **RC-SET**. Usłyszysz krótkie sygnały dźwiękowe.

UWAGA: Podnośnik może być obsługiwany przez więcej niż jeden pilot. Preferowane zakresy ruchów będą takie same dla wszystkich pilotów.

18. **Programowanie nowego pilota RF (opcjonalnie):** Sterownik może zapamiętać do 8-miu pilotów radiowych. Aby zaprogramować nowy pilot RF:

- naciśnij i zwolnij przycisk **RC-SET**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol .
- naciśnij i podtrzymaj przez około 2 sekundy dowolny przycisk na pilocie RF. Symbol na wyświetlaczu zgaśnie i usłyszysz sygnał beepera. Pilot RF jest zaprogramowany.

UWAGA: Naciśnięcie i przytrzymanie przez 5 sekund przycisku **RC-SET** kasuje wszystkie zarejestrowane piloty radiowe.

19. **IR-Multicode – programowanie pilota IR:** System IR-Multicode pozwala na wykorzystanie dowolnego pilota podczerwieni najbardziej popularnych producentów ekranów TV. Możesz zaprogramować pilot pracujący w systemie RC-5, którym obsługujesz swój telewizor.

Instrukcja montażu i obsługi

Niektóre nowsze piloty działają w oparciu o system WiFi/Bluetooth i, mimo że wyglądają jak klasyczne piloty, używają zupełnie innej częstotliwości fali – wobec czego nie będą współpracować z odbiornikiem IR-EYE. Należy pamiętać, że **odbiornik IR-EYE podłączony do sterownika przez gniazdo RJ-45 jest konieczny**, aby operować podnośnikiem za pośrednictwem pilota IR. Aby zaprogramować pilota IR:

- a. naciśnij i przytrzymaj przycisk **SETUP** przez około 2 sekundy, aż usłyszysz dwa krótkie sygnały dźwiękowe i zapali się czerwona lampka **SETUP**. Jesteś teraz w trybie programowania
- b. naciśnij przycisk **RC-SET** (rozlegną się krótkie sygnały dźwiękowe), a następnie naciśnij przycisk **SETUP** (sygnał dźwiękowy wyłączy się). Na wyświetlaczu pojawi

się symbol .

- c. skieruj pilota IR na odbiornik IR-EYE i naciśnij **5 wybranych przycisków** na pilocie. Każdy poprawnie zaprogramowany przycisk zostanie zasygnalizowany przez dźwięk i symbol na wyświetlaczu:

(I) - **GÓRA** (1 sygnał)

(II) - **DÓŁ** (2 sygnały)

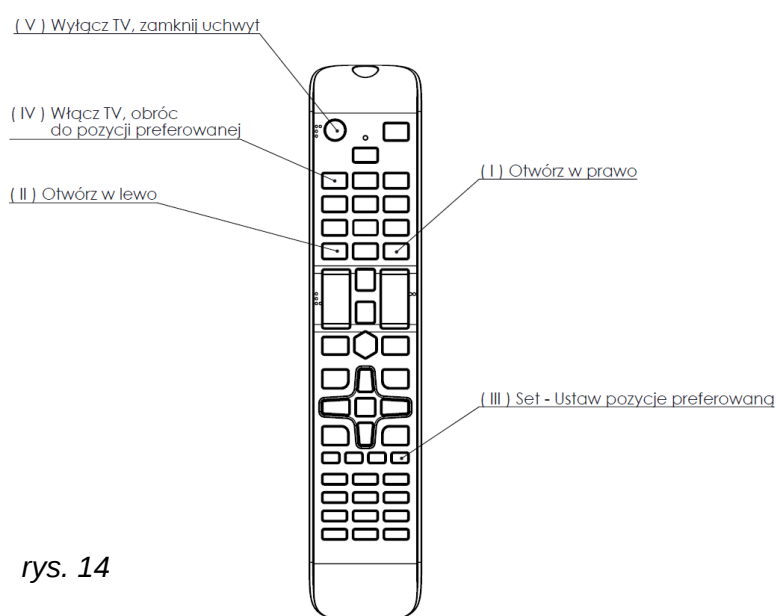
(III) – **zgodnie z ruchem wskazówek zegara** (3 sygnały)

(IV) – **przeciwnie do ruchu wskazówek zegara** (4 sygnały)

(V) - **RC-SET (przycisk Memory mode/ uruchamiania systemu Power Guard)** (5 sygnałów)

- d. naciśnij i przytrzymaj przycisk **SETUP** przez około 2 sekundy, aż usłyszysz dwa krótkie sygnały dźwiękowe i czerwona dioda **SETUP** zgaśnie. Sterownik jest teraz w trybie normalnej pracy.

Uwaga: Zaprogramowane przyciski pilota będą jednocześnie aktywne dla dotychczas obsługiwanego tym pilotem urządzenia (rys. 14 – przykładowe ustawienia). Podnośnik nie może być obsługiwany przez więcej niż jeden pilot IR. Preferowane zakresy ruchów będą takie same dla wszystkich pilotów.



rys. 14

Ustawienie preferowanej wysokości i obrotu urządzenia

20. **Dokładność ruchu:** Należy pamiętać, że ze względu na wiele czynników zewnętrznych dokładność rotacji urządzenia wynosi ok 2°-3° dla maksymalnych ruchów lewo/prawo oraz 1°-2° dla pozycji centralnej "0". Zalecane jest, aby tę dokładność wziąć pod uwagę podczas projektowania mebla – zapewniając odpowiednią ilość wolnego miejsca dla ekranu wewnątrz zabudowy.

Przy pomocy zaprogramowanego pilota, możesz ustawić maksymalne zakresy ruchu:

- a. naciśnij i zwolnij przycisk **UP**, aby ustawić górną pozycję. Naciśnij i zwolnij przycisk **UP**, aby zatrzymać windę w pozycji górnej ulubionej. Jeśli nie zatrzymasz windy przyciskiem UP, to zatrzyma się automatycznie w najwyższej pozycji po osiągnięciu wyłącznika krańcowego górnego
- b. naciśnij i zwolnij przycisk **RC-SET** (rozlegną się krótkie sygnały dźwiękowe), a następnie naciśnij i zwolnij przycisk **UP** (sygnał dźwiękowy wyłączy się). Na

wyświetlaczu pojawi się symbol . Pozycja górna preferowana jest ustawiona

- c. **za pomocą przypisanych przycisków pilota** obróć podnośnik do preferowanego położenia lewego/prawego
- d. wciśnij przycisk **RC-SET** na sterowniku lub zaprogramowanym pilocie IR. Usłyszysz sygnał dźwiękowy oznaczający, że urządzenie oczekuje na wprowadzenie oczekiwanej funkcji
- e. wciśnij przycisk odpowiadający za ruch w lewo lub prawo na pilocie. Na

wyświetlaczu zobaczysz dla ruchu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (M1): .

dla ruchu odwrotnie do wskazówek zegara (M2): .

UWAGA: Można wybrać dowolne 2 preferowane kąty obrotu. Dla przykładu, możliwe jest ustawienie M1 jako obrót 30° w lewo oraz M2 jako obrót 100° również w lewo.

- f. po ustawieniu pozycji preferowanych naciśnij i przytrzymaj przycisk **SETUP** przez około 2 sekundy, aż usłyszysz dwa krótkie sygnały dźwiękowe i czerwona **dioda SETUP** zgaśnie. Pozycje preferowane są teraz ustawione i sterownik jest w trybie normalnej pracy.

21. **Resetowanie ustawień:** Aby zresetować ustawienia zakresów ruchu podnośnika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **SETUP** przez ok 5 sekund. Sterownik potwierdzi reset

sygnałem dźwiękowym oraz tym symbolem na wyświetlaczu: . Po zresetowaniu urządzenie może poruszać się znacząco wolniej, dopóki nie osiągnie wszystkich wyłączników krańcowych jako referencji ruchu, dokonując tym samym kalibracji. Pomińnięcie kalibracji może skutkować odchyleniem podnośnika.

22. **Rozwiązywanie problemów:** Tabela symboli wyświetlacza powinna być traktowana jako wskazówki mogące pomóc w rozwiązywaniu danego błędu. Zawsze należy sprawdzić, czy

Instrukcja montażu i obsługi

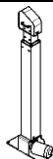
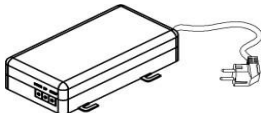
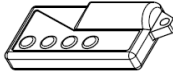
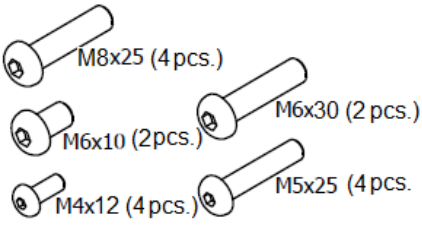
zielona dioda POWER świeci się – oznacza to, że urządzenie jest zasilane. Po wpięciu wtyczki do gniazda zasilania 230V usłyszysz sygnał dźwiękowy, a dioda LED zaświeci się. Jeśli powyższe nie ma miejsca, możliwe, że uszkodzony został bezpiecznik lub nie ma zasilania w gniazdku.

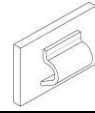
Wartość	Opis	Rozwiązanie
	Tryb przypisania pilota RF do urządzenia	Wciśnij dowolny przycisk na pilocie aby przypisać, lub poczekaj 30 sekund by wyjść z trybu
	Tryb przypisania pilota IR do urządzenia	Wcisnij kolejno przycisk I i II , III, IV , V aby zaprogramować
	Aktywowany system bezpieczeństwa	Usuń przeszkodę z drogi podnośnika, ewentualnie obniż czułość systemu
	Wiązka wyłączników krańcowych podnośnika odłączona.	Sprawdź wszystkie połączenia wiązki wyłączników podnośnika. Niektóre z nich mogły zostać poluzowane podczas montażu
	Próba ustawienia pozycji dolnej przed osiągnięciem dolnego wyłącznika krańcowego	Użyj tej opcji tylko jeśli masz pewność, że chcesz ustawić pozycję dolną wyżej niż standardowo
	Próba zapisania pozycji dolnej powyżej górnej	-----
	Pozycja dolna zapamiętana	-----
	Pozycja górna zapamiętana	-----
	Pozycja M1 dla obrotu zgodnego z ruchem wskazówek zegara zapamiętana	-----
	Pozycja M2 dla obrotu przeciwnego do ruchu wskazówek zegara zapamiętana	-----

	Osiągnięto krańcowy obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara (zatrzymanie mechaniczne)	-----
	Osiągnięto krańcowy obrót przeciwny do ruchu wskazówek zegara (zatrzymanie mechaniczne)	-----
	Przeciążenie silnika podnośnika	Obniż obciążenie podnośnika
	Uszkodzenie wiązki podnośnika	Sprawdź wszystkie połączenia wiązki sterownika i silnika podnośnika. Niektóre z nich mogły zostać poluzowane podczas montażu
	Obrót wstrzymany przez system bezpieczeństwa	Usuń przeszkodę, na którą napotkał ekran
	Pozycja centralna osiągnięta	-----
	Brak impulsów z silnika podnośnika	Silnik klapy podnośnika może być zablokowany. Sprawdź również, czy połączenia kabli nie są rozpięte lub luźne. Z powodu mnogości czynników przy tym błędzie najlepiej skontaktuj się z działem obsługi technicznej helpdesk@sabaj.pl
	Reset ustawień sterownika	-----

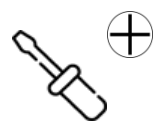
Handleiding K-Series Rotolift

Set contents

No.	Part name	Quantity	Fig.
1.	K-ROTOLIFT	1 st.	
2.	Horizontal bar	1 st.	
3.	Vertical armen	2 st.	
4.	Bodem borging van de verticale armen	2 st.	
5.	Bevestigingsbeugel	1 st.	
6.	Lid beugels (plandragers)	2 st..	
7.	begeleiders	2 st.	
8.	Control box	1 st.	
9.	RF-Afstandsbediening -4 weg	1 st.	
10.	Ty-raps	4 st.	
11.	Schroeven ISO 4762	1 set	
12.	Schroeven ISO 7045	4 st.	
13.	Schroeven ISO 7380	1 set	
14.	RIngen ISO 7089	4 pcs.	

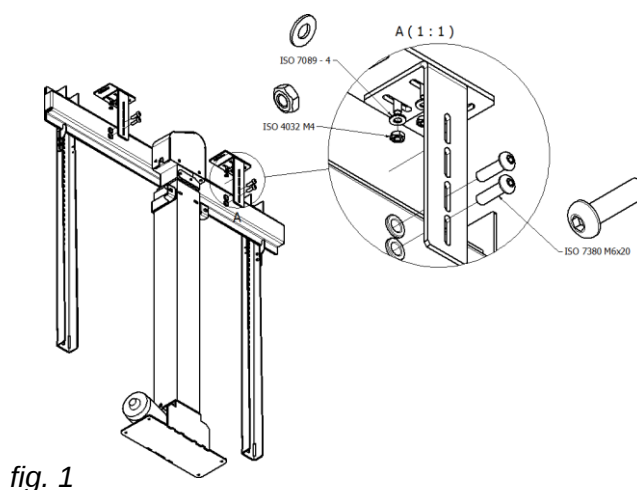
15.	Handleiding	1 st.	*Dit document
16.	Inbussleutel	1 set	 sizes 2,5; 3; 5
17.	Afstandsbusjes(15mm)	4 st.	
18.	Afstandsbusjes (10mm)	4 st.	
19.	Kleefbare kabelbegeleider	2 st.	
18.	Set houtsch	20 pcs.	 size 3.5x15 (Gebruik niet voor platen dunner dan 15mm!!!)

Benodigde gereedschappen:

No.	Tool name	Fig.
1.	Kruiskop schroevendraaier	
2.	Ringsleutel of Dopsleutel	 size 10
3.	Steeksleutel	 size 7

Lift montage

1. De montagen van de beugels voor klep dragers moet uitgevoerd worden zoals onderstaand, de aanwezige gaten geven je ruimte voor optimale afstelling. (zie fig. 1)



2. Plaats de lift in het voorbereide meubel en bevestig deze met schroeven tegen de bodemplaat en met behulp van de bevestigingsbeugel en houtschroeven tegen de achterwand van het meubel (zie fig. 2)

NOTE: Vergeet niet te controleren of de schroeven passend zijn. Te lange schroeven kunnen het meubel beschadigen (vervang de schroeven aan indien nodig)

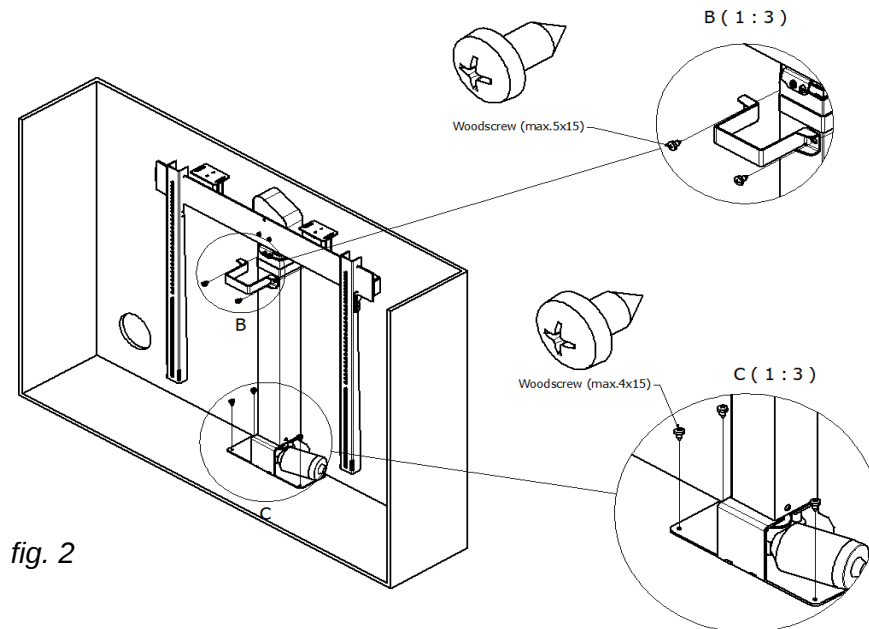


fig. 2

3. Hang de control box de kast. Deze kan overal worden geplaatst, maar houdt rekening met de juiste ruimte en afstanden voor de kabels. De kabel mag niet blijven haken en knikken in de kast.

NOTE: De controlbox moet vrij hangen, schroef de schroeven niet te strak aan, want dat kan de controlbox beschadigen (zie fig. 3)

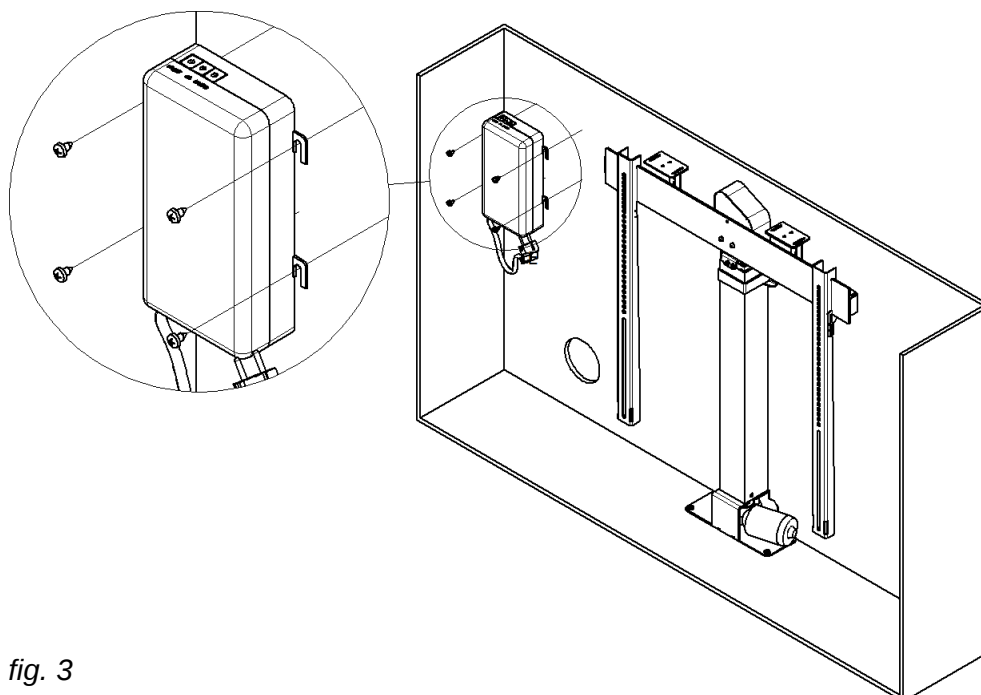


fig. 3

4. Monteer de klep van het meubel op de lift: plaats eerst de klep paralel op het meubel. Bevestig de klep aan de horizontale bar met behulp van de klep beugels. Draai na het bevestigen van de Klep de klepbeugels vast. Duw de geleiders tegen het achter paneel. Zorg ervoor dat er geen ruimte overblijft en draai ze vervolgens vast met twee schroeven. De geleiders moeten op ongeveer 150 mm van de rand van het deksel worden bevestigd (afb. 4).

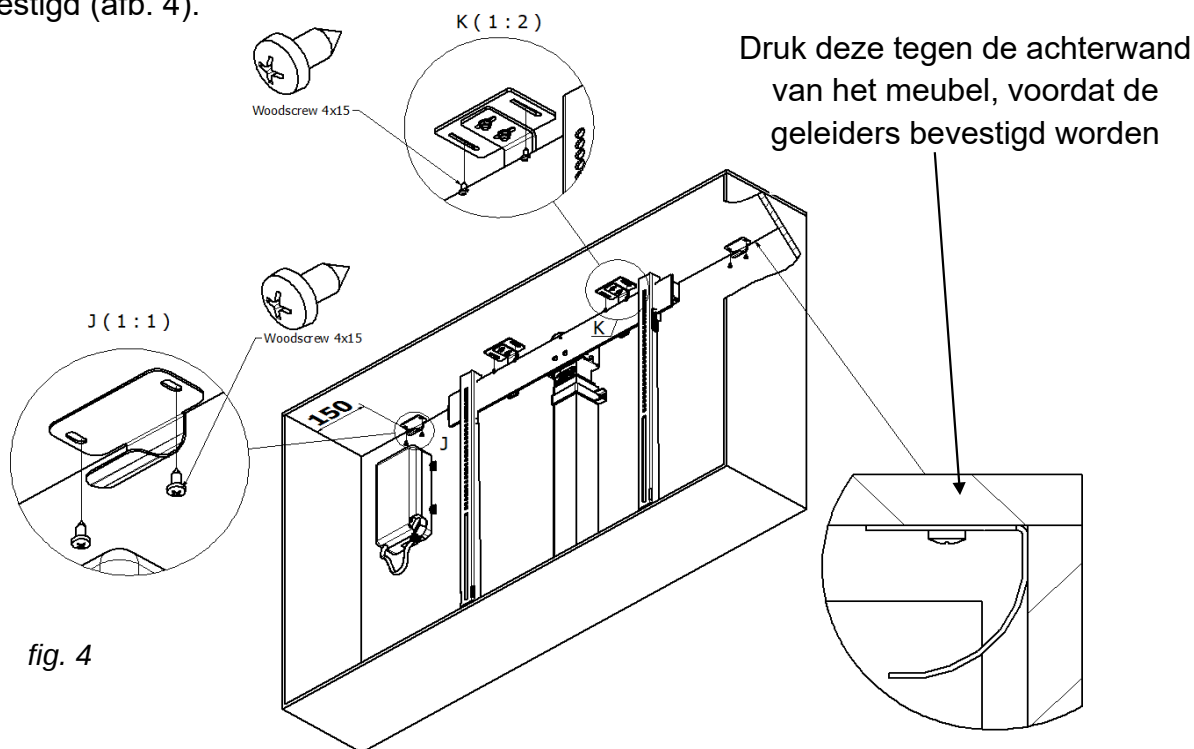


fig. 4

5. Sluit de lift aan op de controlbox (fig. 5a).

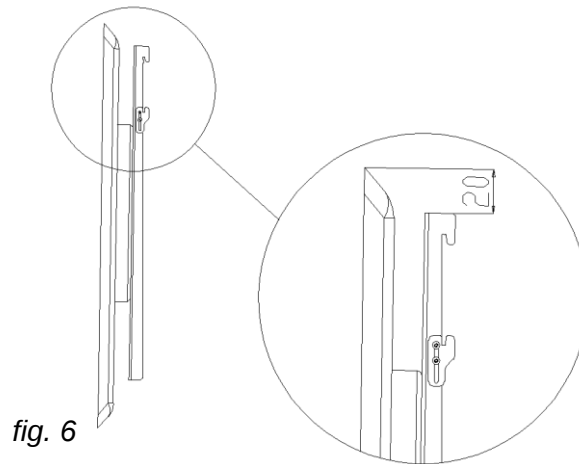


fig. 5a

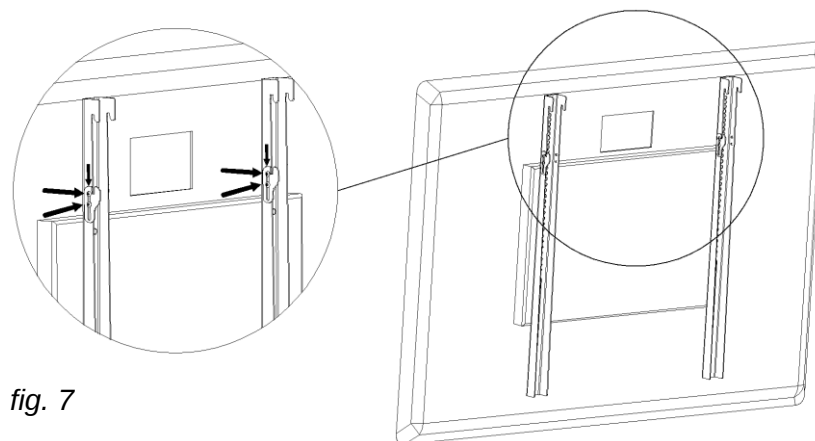
Brengt de lift omhoog na aansluiten van de control box, met behulp van de „UP” knop, zodat de TV eenvoudig kan worden opgehangen.

De TV monteren op de TV lift

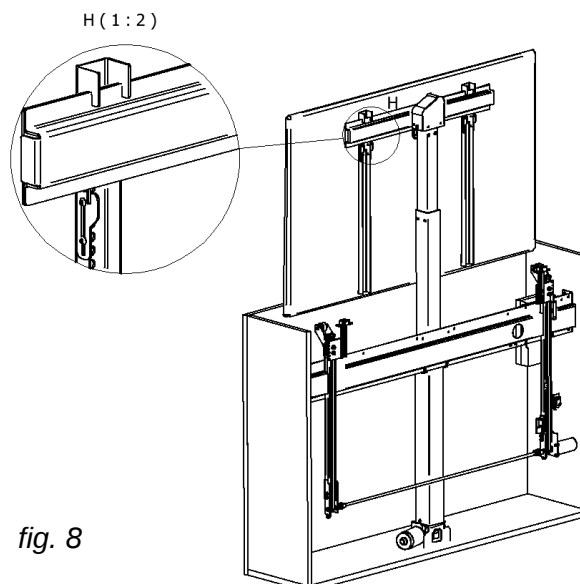
6. Beveztig de verticale armen met behulp van de schroeven op de TV (fig. 6 – je kunt de schroeven die bij de TV geleverd zijn gebruiken, of de schroeven die meegeleverd zijn met de lift. De verticale armen moeten ongeveer 2 cm onder de bovenkant van het scherm uitkomen. U kunt indien nodig de meegeleverde afstandsbuige gebruiken.



7. Draai de lagere beugeltjes op de verticale arm vervolgens iets losser (fig. 7)



8. Hang de TV met de verticale armen aan de horizontale bar van de TV lift (fig. 8)



9. Verplaats de onderste losgedraaide beugels op de verticale armenen, zo dat deze om de horizontale bar klemmen en draai deze vervolgens vast met een inbussleutel vast, zodat de TV met verticale armen geborgt is aan de horizontale bar. Zie(fig. 9)

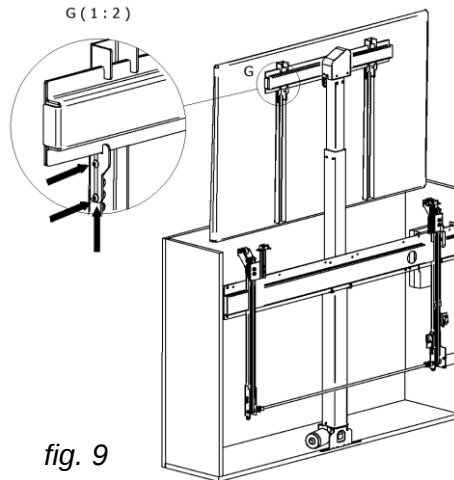


fig. 9

Kabel management

10. Bevestig de kleefbare kabelgeleiders op de horizontale bar vlak bij de kop een de bovenzijde van de lift (fig. 10).

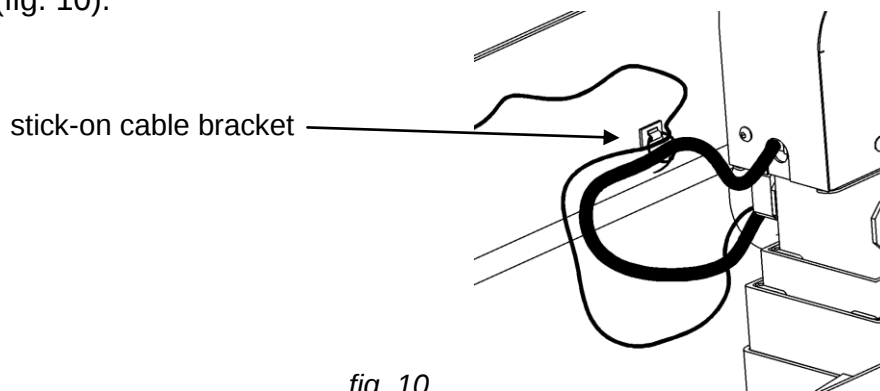


fig. 10

11. Breng alle bekabeling door de opening. Bundel deze met de ty-raps (page 15) ten breng ze naar de zelfklevende kabelgeleiders(fig. 11).

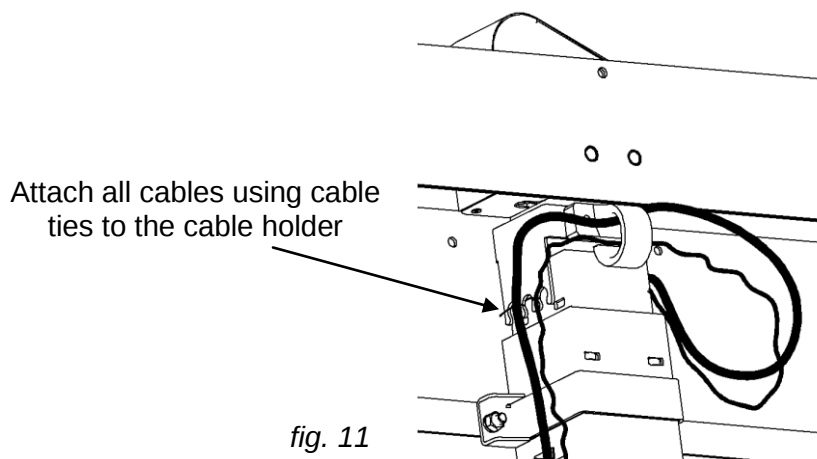


fig. 11

NOTE: Zorg ervoor dat er genoeg ruimte over blijft, zodat de rotatie niet belemmerd zal worden.
De Optimale overlengte is 32 cm

12. U kunt de stekker van uw tv in het stopcontact steken dat bij de Control box is geleverd of in het hoofdstopcontact.

Hierdoor kunt u de POWER GUARD-functie (pagina 22) gebruiken en uw tv van stroom voorzien. Deze stap is niet noodzakelijk. Het meegeleverde stopcontact kan elk ander apparaat tot 1000 W van stroom voorzien indien nodig.

Device operating

De control box die meegeleverd wordt, is voorgeprogrammeerd op de maximale bewegingsmogelijkheden van de lift.

13. Control panel

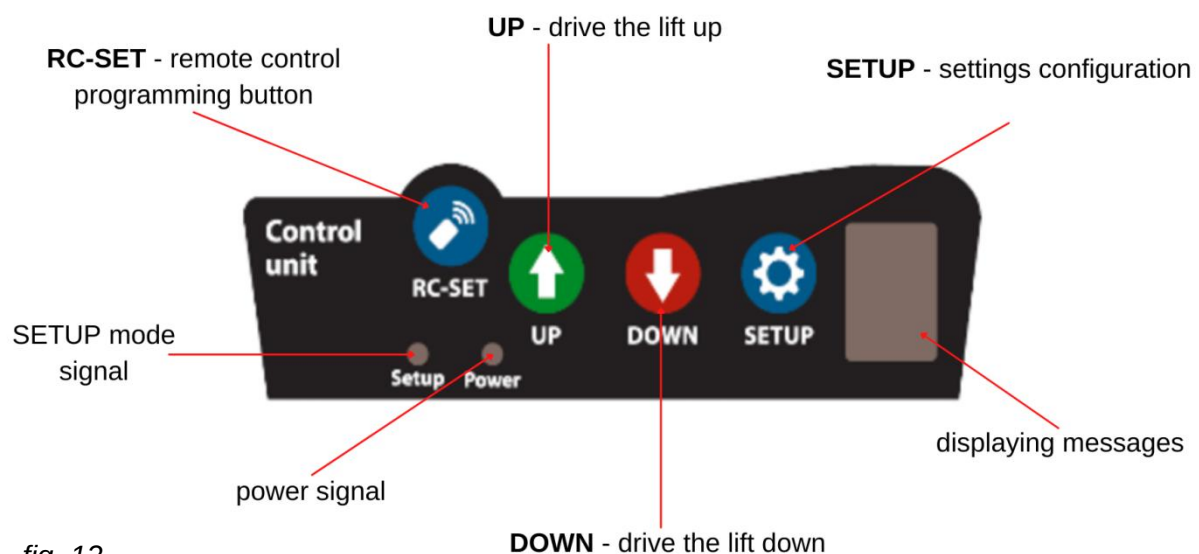


fig. 12

14. **Verbinden van de Controller:** verbind de kabel vanaf de lift met control box. Plug nu de stroomkabel in het stopcontact. Het lampje **POWER** licht nu groen op. De "zelf- procedure start nu. U zou 3 geluid signalen moeten horen en het "SETUP" lampje knippert rood. Na deze handelingen is de controlbox klaar voor gebruik. Elke knop die u drukt zou bevestigd moeten worden met een korte piep.

NOTE: Roterende beweging is alleen mogelijk nadat de de lift de voorkeurshoogte van de tv-positie heeft bereikt. Binnen de beweegbaarheid van de lift mogen zich geen obstakels bevinden.

Features van decontrol box

15. **Actieve RJ-45 Socket:** De Premium Control Box heeft een actieve RJ-45-aansluiting, waarmee extra accessoires van SABAJGROUP kunnen worden aangesloten.

NOTE: Alleen de originele SABAJ accessoires werken met je controlebox. Als je andere apparaten probeert aan te passen of aan te sluiten via de RJ-45-poort, kun je de controlebox beschadigen en verlies je de garantie.

16. **Werking van het veiligheidssysteem:** Het intelligente veiligheidssysteem detecteert de obstakels wanneer het scherm naar beneden beweegt als een gewichtsverschil. Het hoeft niet gekalibreerd te worden, dat gebeurt automatisch. Na het detecteren van een obstakel stopt de lift en beweegt een paar centimeter omhoog. Het veiligheidssysteem werkt alleen tijdens de neerwaartse beweging. Wanneer de veiligheid systeem geactiveerd is,

geeft het knipperende symbool "piep"-signaal. .

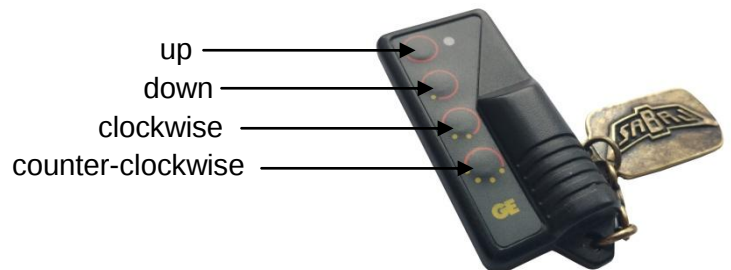


verschijnt op het display en u hoort een continu

17. POWER GUARD: Wanneer u uw tv in het contact van de schakelkast steekt - als de gebruiker probeert het volledig werkende scherm (ingeschakeld) te verbergen, schakelt de bedieningskast de stroom uit. Nadat u het scherm weer in de kijkpositie hebt gezet, wordt de stroom weer ingeschakeld. Als de tv is uitgeschakeld of in stand-by staat, wordt de stroom niet onderbroken. De POWER GUARD-functie kan handmatig worden uitgeschakeld - druk op de knop (V) op de geprogrammeerde IR-afstandsbediening terwijl de lift in de gewenste stand staat. Als u de lift sluit, wordt de functie weer geactiveerd. Let op: het Power Guard stopcontact kan alleen apparaten tot 1000W van stroom voorzien.

Liftbediening - bedieningl

Elke bedieningskast met RF-functie wordt geleverd met een voorgeprogrammeerde RF-afstandsbediening. Alleen RF-afstandsbedieningen van Sabaj kunnen werken met Sabaj controleboxen. De knoppen op de RF-afstandsbediening zijn voorgeprogrammeerd en kunnen niet worden gewijzigd. .



De Control Box heeft 2 instelling niveau's.

De SETUP-modus wordt ingeschakeld door de SETUP-knop ingedrukt te houden en wordt aangegeven door een constant brandend ROOD SETUP LED-lampje.

De modus BEWEGINGS MEMORY activeer je door op de toets RC-SET te drukken. U hoort dan een kort piepend geluid

NOTE: De lift kan met meer dan één afstandsbediening worden bediend. De voorkeursbereiken voor beweging zullen voor alle afstandsbedieningen hetzelfde zijn.

18. Een nieuwe RF-remote programmeren (optioneel): De bedieningskast kan maximaal 8 verschillende RF-afstandsbedieningen opslaan. Om een nieuwe RF-remote te programmeren:



- Druk op de RC-SET knop. Je ziet dit symbool op de digitale display
- Houd een willekeurige knop op de RF-remote ongeveer 2 seconden ingedrukt. Als de afstandsbediening goed is geprogrammeerd, verdwijnt het symbool van de digitale display en klinkt er een korte piepton.

19. IR-Multicode - IR-remote instellen (optioneel - vereist de aankoop van een IR-EYE accessoire): Met het IR-Multicode-systeem kun je elke IR-remote van de populairste tv-fabrikanten gebruiken. Je kunt de remote programmeren in RC-5-code waarmee je je tv bedient. Sommige nieuwere remotes werken op een Wi-Fi/Bluetooth en, hoewel ze er misschien uitzien als een standaard remote, gebruiken ze een heel andere golflengte

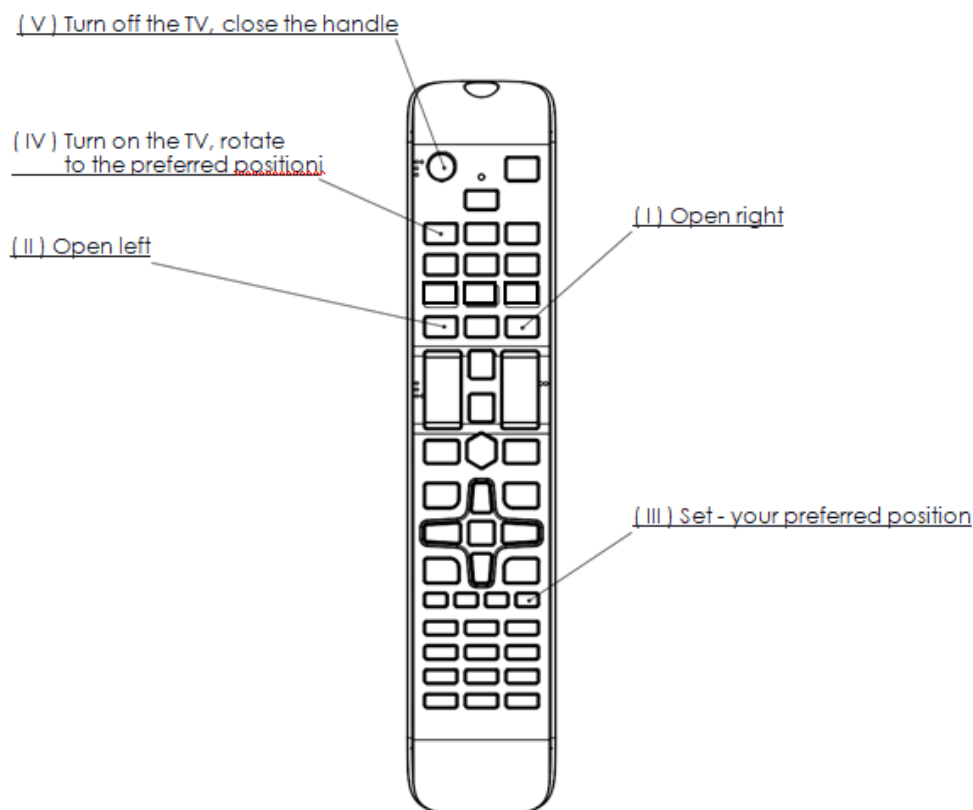
zonder gebruik van de IR-ontvanger. Houd er rekening mee dat u de IR-EYE Sabaj Accessory nodig hebt die via de RJ-45 aansluiting op de controller is aangesloten om uw lift met een IR-remotete bedienen. Om te beginnen met het verkrijgen van de IR-remote:

- a. Houd de SETUP-knop ongeveer 2 sec. ingedrukt - de rode SETUP-led licht op.
- b. Druk één keer op de RC-SET (Memory)-knop - je hoort een constant kort piepsignaal. Druk dan op de SETUP knop - het piepsignaal zal stoppen. Je ziet dit symbool op het display  De controlbox wacht nu op het IR signaal
- c. Richt je afstandsbediening op de IR-ontvanger en druk op 5 knoppen die je wilt gebruiken voor het besturen van de lift. Elke goed ontvangen knop wordt bevestigd met een korte pauze. Het aantal pauzes komt overeen met de ingestelde knop

- (I) - **UP** (1 piep)
- (II) - **DOWN** (2 piepjes)
- (III) - **clockwise** (3 piepjes)
- (IV) - **counter-clockwise** (4 piepjes)
- (V) - **RC-SET (Memory knop / Power Guard activeringsknop)** (5 piepjes)

- d. Houd de SETUP-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt tot de rode SETUP-led uit is. De controller staat nu in de normale werkingsmodus.

NOTE: De geprogrammeerde knoppen van de afstandsbediening zullen tegelijkertijd actief zijn. (fig. 20 - voorbeeldinstellingen). De lift kan door meer dan één afstandsbediening worden bediend. Het voorkeursbereik van de beweging zal voor alle bedieningen hetzelfde zijn



Favoriete positie en draaihoeken instellen

20. Nauwkeurigheid beweging: Houd er rekening mee dat de nauwkeurigheid van de rotatie om vele externe redenen binnen de tolerantie van 2°-3° voor links/rechts kan liggen en 1°-2° voor de centrale "0"-instelling. Het is daarom aan te raden hier rekening mee te houden bij het ontwerpen van het meubel en voldoende vrije ruimte in het meubel te laten of met de geprogrammeerde afstandsbediening kun je de maximale bewegingsbereiken instellen:

- a. Druk op de knop OMHOOG om de positie in te stellen. Druk nogmaals op de knop UP om de lift te stoppen. Als je de lift niet stopt met de OMHOOG-knop, stopt hij automatisch op de hoogste positie wanneer hij de omhoog-eindschakelaar bereikt.
- b. Druk op de knop **RC-SET** (u hoort een pieptoon met tussenpozen) en druk op de knop UP. U ziet dit symbool op het display . De op positie is geprogrammeerd.
- c. c. Gebruik de toegewezen knoppen op de afstandsbediening om de lift naar de gewenste links/rechts positie te draaien.
- d. druk op de knop RC-SET op de controller of op de geprogrammeerde IR-afstandsbediening. U hoort een pieptoon om aan te geven dat het apparaat wacht tot de verwachte functie wordt ingevoerd.
- e. Druk op de knop die overeenkomt met de beweging LINKS OF RECHTS op je RF- of IR-afstandsbediening. Voor M1 (clockwise) zal  dit symbool verschijnen
Voor M2 dit symbool  (counter clockwise

NOTE: Je kunt elke hoek kiezen om deze parameters op in te stellen. Je kunt bijvoorbeeld de lift naar ongeveer 30° links draaien en M1 instellen, dan naar 100° links bewegen en M2 instellen.

- f. Als je klaar bent met alle instellingen, verlaat je de SETUP-modus door op de SETUP knop ongeveer 2 seconden ingedrukt tot het rode SETUP LED-lampje uitgaat. De voorkeurste drukken en deze posities zijn nu ingesteld en de controller staat in normale bedrijfs modus.

21 Instellingen resetten: Het is mogelijk om alle favoriete posities te resetten. Om de lift te resetten houdt u SETUP knop gedurende ongeveer 5 seconden. De regelkast bevestigt het resetten met een kort "piep"-signaal.

Het display toont nu dit symbool:

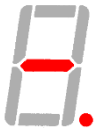


Na het resetten van de lift zal hij aanzienlijk langzamer bewegen totdat hij de marginale posities bereikt, om zichzelf te kalibreren.

NOTE: Als u de instellingen opnieuw instelt, rijdt de lift dan naar de laagste positie, beweeg hem omhoog en draai minstens 45° naar links en 45° naar rechts. Als u deze stap overslaat, kan de lift kantelen.

22. **Troubleshooting:** The table of symbols on the digital display should also be used as a troubleshooting guide. Always check, if the green POWER led light is on – this signals,
helpdesk@sabaj.pl

Als u de instellingen opnieuw instelt, rijd de lift dan naar de laagste positie, beweeg hem omhoog en draai minstens 45° naar links en 45° naar rechts. Als u deze stap overslaat, kan de lift kantelen.

Display	Explanation	Solution
	RF-remote toewijzen aan control box	Druk op een willekeurige knop op de RF-remote om toe te wijzen of wacht 15 seconden om de modus te verlaten.
	IR-Remote toewijzen aan bediening	Druk achtereenvolgens op I, II, III, IV, V om te programmeren.
	Veiligheidssysteem geactiveerd	Verwijder obstakels bij de lift weg. Vijerminder de gevoeligheid van het veiligheidssysteem
	LIFT-eindschakelaar kabel los	Controleer alle aansluitingen en contacten van de lift naar De Control Box C. controleer de pinnen
	Probeer de VP-positie OMLAAG in te stellen vóór de eindschakelaar	-----
	Probeer UP VP lager in te stellen dan DOWN VP. .	Reset de OMHOOG/OMLAAG instellingen opnieuw in. Hierdoor kan de lift mogelijk niet omhoog of omlaag bewegen.
	Down VP Memory goedgekeurd	-----
	UP VP Geheugen goedgekeurd	-----
	Rotatiehoek links (M1) goedgekeurd	-----
	Rotatiehoek rechts (M2) goedgekeurd	-----
	Verst verkregen rotatie met de klok mee (mechanische stop)	-----

	Verst verkregen rotatie linksom (mechanische stop)	-----
	LIFT overbelasting elektromotor	De belasting van de LIFT's verlagen
	Bedrading van LIFT's losgekoppeld	Controleer alle aansluitingen en contacten van de LIFT-bedrading naar de bedieningskast. Controleer ook de pinnen
	Roterende beweging gestopt vanwege veiligheid	Verwijder obstakels die de lift blokkeren
	Centrale "0" positie verworven	-----
	Geen impulsen van de LIFT-motor	De LIFT-motor kan mechanisch geblokkeerd zijn en niet in beweging komen. De kabels kunnen los zitten. Er kunnen veel redenen zijn- neem contact op met Sabaj support en stuur foto's van de installatie mee.
	Reset volledige beweging	-----